

Svend E. Ballerup ApS

CVR-nr. 16 99 08 41

Årsrapport

1. oktober 2011 - 30. september 2012

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 26. februar 2013.

Niels Ebbe Valdal
Dirigent

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Påtegninger	
Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors erklæringer	2
Ledelsesberetning	
Selskabsoplysninger	4
Ledelsesberetning	5
Årsregnskab 1. oktober 2011 - 30. september 2012	
Anvendt regnskabspraksis	6
Resultatopgørelse	10
Balance	11
Noter	13

Ledespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. oktober 2011 - 30. september 2012 for Svend E. Ballerup ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2011 - 30. september 2012.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Ballerup, den 26. november 2012

Direktion

Nils Erik Ellegaard Rasmussen

Bestyrelse

Niels Ebbe Valdal
formand

Nils Erik Ellegaard Rasmussen

Bente Mariane Garlin Brandrup

Den uafhængige revisors erklæringer

Til kapitalejeren i Svend E. Ballerup ApS

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Svend E. Ballerup ApS for regnskabsåret 1. oktober 2011 - 30. september 2012, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Den uafhængige revisors erklæringer

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2011 - 30. september 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, den 26. november 2012

BUUS JENSEN

Statsautoriserede revisorer

Lotte Nørskov
Statsautoriseret revisor

Mogens Stiefler-Petersen
Statsautoriseret revisor

Selskabsoplysninger

Selskabet	Svend E. Ballerup ApS Ballerup Centret 47 2750 Ballerup Telefon: 44976666 CVR-nr.: 16 99 08 41 Hjemsted: Ballerup Regnskabsår: 1. oktober - 30. september
Bestyrelse	Niels Ebbe Valdal, formand Nils Erik Ellegaard Rasmussen Bente Mariane Garlin Brandrup
Direktion	Nils Erik Ellegaard Rasmussen
Revision	Buus Jensen, statsautoriserede revisorer, Lersø Parkalle 112, 2100 København Ø

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Hovedaktiviteten har i lighed med tidligere år bestået af at drive detailhandel i tekstilbranchen fra butikker beliggende i henholdsvis Ballerup Centret og Skovlunde Centret.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets ordinære resultat efter skat udgør 490 t.kr. mod 153 t.kr. sidste år. Ledelsen anser årets resultat for tilfredsstillende.

Selskabets resultat er positivt påvirket af afslutning af en flerårig erstatningssag vedrørende selskabets lejemål.

Begivenheder efter regnskabsårets udløb

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Svend E. Ballerup ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb. Herved fordeles kurstab og kursgevinst over aktivets eller forpligtelsens løbetid.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsregnskabet aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling, arbejde udført for egen regning og opført under aktiver, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Anvendt regnskabspraksis

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og renteomkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og kurstab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt rentetillæg og rentegodtgørelser ved skattebetaling. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning af moderselskabet og de danske dattervirksomheder.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskatte virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar 5 år

Aktiver med en kostpris på under 12 t.kr. pr. enhed indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

Anvendt regnskabspraksis

Nedskrivning på anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af såvel immaterielle som materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettoindtægter fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealiseringsværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af såvel færdiggørelsesomkostninger som omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Nettorealiseringsværdien fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, kurans og udvikling i forventet salgspris.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealiseringsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Egenkapital - udbytte

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Anvendt regnskabspraksis

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførelsesberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Der foretages regulering af udskudt skat vedrørende foretagne eliminerings af urealiserede koncerninterne avancer og tab.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser i de respektive lande, der med balance-dagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder indregnes de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede og associerede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Periodeafgrænsningsposter

Under periodeafgrænsningsposter indregnes modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

Resultatopgørelse 1. oktober - 30. september

<u>Note</u>	<u>2011/12</u>	<u>2010/11</u>
Bruttofortjeneste	4.174.732	3.378.208
1 Personaleomkostninger	-3.722.482	-3.479.155
Afskrivninger af materielle anlægsaktiver	-25.350	-45.325
Resultat før finansielle poster	426.900	-146.272
Andre finansielle indtægter fra tilknyttede virksomheder	47.512	0
Andre finansielle indtægter	256.033	404.301
2 Andre finansielle omkostninger	-71.804	-52.644
Resultat før skat	658.641	205.385
3 Skat af årets resultat	-168.460	-52.655
Årets resultat	490.181	152.730
Forslag til resultatdisponering:		
Overføres til overført resultat	490.181	152.730
Disponeret i alt	490.181	152.730

Balance 30. september

Aktiver		
<u>Note</u>	2012	2011
Anlægsaktiver		
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	0	25.350
Materielle anlægsaktiver i alt	<u>0</u>	<u>25.350</u>
Andre tilgodehavender	440.136	442.788
Finansielle anlægsaktiver i alt	<u>440.136</u>	<u>442.788</u>
Anlægsaktiver i alt	<u>440.136</u>	<u>468.138</u>
 Omsætningsaktiver		
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer	1.996.970	2.914.110
Varebeholdninger i alt	<u>1.996.970</u>	<u>2.914.110</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	417.851	553.993
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	1.367.901	1.144.874
Udskudt skatteaktiv	8.440	4.900
Andre tilgodehavender	2.278.734	81.545
Periodeafgrænsningsposter	0	353.065
Tilgodehavender i alt	<u>4.072.926</u>	<u>2.138.377</u>
Likvide beholdninger	<u>6.785</u>	<u>40</u>
Omsætningsaktiver i alt	<u>6.076.681</u>	<u>5.052.527</u>
 Aktiver i alt	<u>6.516.817</u>	<u>5.520.665</u>

Balance 30. september

Passiver		
<u>Note</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Egenkapital		
5 Virksomhedskapital	200.000	200.000
6 Overført resultat	1.105.800	615.619
Egenkapital i alt	1.305.800	815.619
 Gældsforpligtelser		
Gæld til pengeinstitutter	2.432.520	1.285.475
Modtagne forudbetalinger fra kunder	118.535	119.339
Leverandører af varer og tjenesteydelser	2.143.146	2.568.534
Gæld til tilknyttede virksomheder	0	380.333
Selskabsskat	172.000	26.983
Anden gæld	344.816	324.382
Kortfristede gældsforpligtelser i alt	5.211.017	4.705.046
Gældsforpligtelser i alt	5.211.017	4.705.046
 Passiver i alt	 6.516.817	 5.520.665
 7 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser		
8 Eventualposter		
9 Nærtstående parter		

Noter

	<u>2011/12</u>	<u>2010/11</u>
1. Personalemkostninger		
Lønninger og gager	3.279.091	3.057.019
Pensioner	303.689	285.059
Andre omkostninger til social sikring	73.734	75.965
Personalemkostninger i øvrigt	65.968	61.112
	<u>3.722.482</u>	<u>3.479.155</u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>10</u>	<u>10</u>
2. Andre finansielle omkostninger		
Renter, tilknyttede virksomheder	7.485	17.531
Andre rentekomkostninger	64.319	35.113
	<u>71.804</u>	<u>52.644</u>
3. Skat af årets resultat		
Skat af årets resultat	172.000	33.100
Årets regulering af udskudt skat	-3.540	19.555
	<u>168.460</u>	<u>52.655</u>
4. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		
Kostpris 1. oktober 2011	<u>1.013.800</u>	<u>1.013.800</u>
Kostpris 30. september 2012	<u>1.013.800</u>	<u>1.013.800</u>
Nedskrivninger 1. oktober 2011	-988.450	-943.125
Årets af-/nedskrivninger	-25.350	-45.325
Nedskrivninger 30. september 2012	<u>-1.013.800</u>	<u>-988.450</u>
Regnskabsmæssig værdi 30. september 2012	<u>0</u>	<u>25.350</u>

Noter

	<u>30/9 2012</u>	<u>30/9 2011</u>
5. Virksomhedskapital		
Virksomhedskapital 1. oktober 2011	200.000	200.000
	<u>200.000</u>	<u>200.000</u>
6. Overført resultat		
Overført resultat 1. oktober 2011	615.619	462.889
Årets overførte overskud eller underskud	490.181	152.730
	<u>1.105.800</u>	<u>615.619</u>
7. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser		
Selskabet har afgivet selvskyldnerkaution for bankgæld i koncernen.		
8. Eventualposter		
Sambeskatning		
Selskabet indgår i sambeskatning med moderselskabet Svend E. Ballerup Holding ApS. Selskabet hæfter solidarisk med de sambeskattede selskaber for selskabsskatter og kildeskatter.		
9. Nærtstående parter		
Ejerforhold		
Følgende er noteret i selskabets fortegnelse som ejer af minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af selskabskapitalen:		
Svend E Ballerup Holding ApS, Ballerup		